Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 8 september 2011 – Kommissionen mot Portugal

(mål C-220/10)

”Fördragsbrott — Direktiv 91/271/EEG — Föroreningar och olägenheter — Rening av avloppsvatten från tätbebyggelse — Artiklarna 3, 5 och 6 — Underlåtenhet att ange känsliga områden — Underlåtenhet att genomföra en mer långtgående rening av utsläpp i känsliga områden”

1. *Miljö — Rening av avloppsvatten från tätbebyggelse — Direktiv 91/271 — Undantag — Mindre stränga krav på rening i mindre känsliga områden — Villkor — Genomförande av studier som visar att miljön inte har förändrats — Meddelande till kommissionen med samtliga relevanta upplysningar om dessa (Rådets direktiv 91/271, artiklarna 2, 6.1 och 6.2 andra strecksatsen) (se punkterna 43 och 44)*

2. *Talan om fördragsbrott — Domstolens prövning av huruvida talan är välgrundad — Situation som ska beaktas — Situationen vid utgången av den frist som har angetts i det motiverade yttrandet (Artikel 258 FEUF) (se punkt 45)*

3. *Miljö — Rening av avloppsvatten från tätbebyggelse — Direktiv 91/271 — Strängare behandling av utsläpp av avloppsvatten från tätbebyggelse som härrör från tätorter med mer än 10 000 pe — Föreligger inte — Partiellt omhändertagande och rening — Fördragsbrott (Rådets direktiv 91/271, artiklarna 3.2, 4 och 5.2 (se punkterna 49, 50 och 52)*

Saken

Fördragsbrott – Åsidosättande av rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse (EGT L 135, s. 40).

Domslut

1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 3, 5 och 6 i direktiv 91/271

— genom att som mindre känsliga områden ange alla kustvatten runt ön Madeira och alla kustvatten runt ön Porto Santo,

— genom att ställa mindre stränga krav på rening än vad som följerav artikel 4 i rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse, i fråga om utsläpp av avloppsvatten från tätbebyggelse som härrör från tätorter med mer än 10 000 pe, såsom tätorterna Funchal och Câmara de Lobos, och som sker till kustvattnen runt ön Madeira,

— genom att inte, när det gäller en tätort vid floden Tajos mynning, nämligen Quinta do Conde, ha säkerställt att det finns ledningsnät för att ta hand om avloppsvatten från tätbebyggelse i enlighet med artikel 3 i nämnda direktiv, och

— genom att inte, när det gäller tätorterna Albufeira/Armação de Pêra, Beja, Chaves och Viseu, och när det gäller fyra tätorter som släpper ut avloppsvatten vid den vänstra stranden vid floden Tajos mynning – nämligen Barreiro/Moita, Corroios/Quinta da Bomba, Quinta do Conde och Seixal – ha säkerställt en mer långtgående rening än vad som följer av artikel 4 i nämnda direktiv.

2) Republiken Portugal ska ersätta rättegångskostnaderna.